

**USC NORRIS CANCER HOSPITAL  
KECK HOSPITAL OF USC  
OPERATING POLICIES**

<b>MANUAL:</b>	Patient Access	<b>POLICY #:</b>	<b>PA 1-1400</b>		
<b>SUBJECT:</b>	<b>Financial Assistance and Discount Policy</b>	<b>EFFECTIVE DATE:</b>	03/26/2015		
		<b>REVISED DATE:</b>	12/18/2025		
		<b>AUTHORIZED APPROVAL:</b>			
<b>PERSONNEL COVERED:</b>	All	<b>PAGE:</b>	1	OF	14

**PURPOSE**

To strive to be the trusted leader in quality health care that is personalized, compassionate and innovative for the patients we serve. Keck Medical Center (KMC), which encompasses Keck Hospital of USC, and USC Norris Cancer Hospital, is dedicated to research and clinical excellence, and focused on improving the health care for the community we serve. We stand committed to help meet the needs of low-income uninsured, underinsured or patients with High Medical Costs as an important element of our commitment to our community. This policy defines the means by which Keck Medical Center (KMC), demonstrates its long-standing commitment to achieving its mission and values while remaining compliant with all EMTALA policies and regulations. Keck and Norris hospitals do not have Emergency Departments and will appraise emergencies in accordance with hospital policies, including the Rapid Response Team and EMTALA Policies.

The Financial Assistance and Discount Policy (Policy) sets forth Keck Medical Center (KMC), parameters regarding charity care and/or discounts for qualified patients. Further, it is written in a form to direct and guide staff and communicate and administer the Policy for all patients who seek assistance in meeting their financial obligation for care. Keck Medical Center (KMC) will not deny emergency or other medically necessary care based on the ability to pay. The facility will not engage in actions that discourage individuals from seeking emergency medical care, such as by demanding that emergency department patients pay before receiving treatment for emergency medical conditions or by permitting debt collection activities that interfere with the provision, without discrimination, of emergency medical care. Furthermore, emergency physicians, as defined in [Section 127450](#), who provides emergency medical services in a hospital that provides emergency care is also required by law to provide discounts to uninsured patients or patients with high medical costs who are at or below 400 percent of the federal poverty level. This statement shall not be construed to impose any additional responsibilities upon the hospital.

Hospital services do not include those services provided by The Keck School of Medicine of USC, or any independent physician, each of which bills separately for care provided. Keck Medical Center (KMC) does not control the Charity Care or discount programs of physician billing. If you are approved for Charity Care or a discounted rate under Keck Medicine of USC's Policy, please provide our approval letter to the USC Care physician(s) billing office for financial assistance and discount consideration. This Financial Assistance policy does not cover any charges that are considered unrelated business income to the hospital.

**USC NORRIS CANCER HOSPITAL  
KECK HOSPITAL OF USC  
OPERATING POLICIES**

<b>MANUAL:</b>	Patient Access	<b>POLICY #:</b>	<b>PA 1-1400</b>		
<b>SUBJECT:</b>	<b>Financial Assistance and Discount Policy</b>	<b>EFFECTIVE DATE:</b>	03/26/2015		
		<b>REVISED DATE:</b>	12/18/2025		
		<b>PAGE</b>	2	OF	14

## **POLICY**

Keck Medical Center (KMC) will make every reasonable effort to identify and assist eligible patients in meeting their financial obligation to pay for hospital services. Financial assistance is designed to aid patients with demonstrated financial need and is not intended to supplement or circumvent third party coverage, including Medicare and/or Medicaid. Financial assistance information for Keck Medical Center (KMC) is widely publicized, both to the community at large and to Keck Medicine of USC's patient population. Review can be facilitated through the use of interpreters (language, vision, and hearing) or written materials as requested by the individual. Keck Medical Center (KMC) will respect the dignity and privacy of any patient who requires assistance in meeting their financial obligation as described in the procedural sections below.

## **PROCEDURE**

### **1. COMMUNICATION AND PATIENT/ACCOUNT IDENTIFICATION**

- a. Keck Medical Center (KMC) widely publicizes its Policy through the following means:
  - i. Keck Medical Center (KMC) makes the Policy, the financial assistance application, and a plain language summary of the Policy available on website.
  - ii. Keck Medical Center (KMC) makes paper copies of the Policy, the financial assistance application, and a plain language summary available to patients or members of the community on request and without charge, both mail, email or in person in the admissions/registration areas of Keck Medical Center (KMC) and in Patient Accounting Customer Service areas, where applicable. Keck Medical Center (KMC) will provide these policies in languages other than English and Spanish based on Los Angeles Service Planning Area which is the community served by Keck Medical Center (KMC).
  - iii. Keck Medical Center (KMC) notifies and informs members of the community served by Keck Medical Center (KMC) of the Policy through the posting on Keck Medicine of USC's Web site and through conspicuous posting in all locations with high patient volumes including, but not limited to, patient arrival locations, and check out areas, the billing office, and ancillary service locations. The Web site and the public postings inform patients where more information may be obtained.
  - iv. Keck Medical Center (KMC) notifies and informs individuals who receive care from Keck Medical Center (KMC) about the Policy by doing the following:

**USC NORRIS CANCER HOSPITAL  
KECK HOSPITAL OF USC  
OPERATING POLICIES**

<b>MANUAL:</b>	Patient Access	<b>POLICY #:</b>		<b>PA 1-1400</b>	
<b>SUBJECT:</b>	<b>Financial Assistance and Discount Policy</b>	<b>EFFECTIVE DATE:</b>		03/26/2015	
		<b>REVISED DATE:</b>		12/18/2025	
		PAGE	3	OF	14

- (1) Offering a copy of the plain language summary to patients as part of the intake or discharge process and providing written information about financial assistance to all self-pay patients. This material includes a statement about how patients may obtain additional information.
- (2) Including a conspicuous written notice on billing statements that (a) notifies recipients about the availability of discounted payment or charity care under the Policy, (b) includes the telephone number of Patient Financial Services department, which can provide additional information about the Policy and the application process, and also includes the direct Web site address where copies of the Policy, the financial assistance application, and the plain language summary of the Policy may be obtained; and (c) includes a statement that if a patient applies, or has a pending application, for another health coverage program at the same time that he or she applies for financial assistance from Keck Medicine of USC, neither application shall preclude eligibility for the other.
- (3) Posting conspicuous public displays that notify patients of the Policy in public areas of Keck Medicine of USC, including the admissions areas and that also inform patients where they may obtain additional information.

(Cal. Health & Safety Code § 127420(b); 26 U.S.C. § 501(r)—(4)(a)(5)).

- b. Written materials regarding the Policy are available in English, Spanish and other languages as needed. Language interpretive services are provided whenever necessary to facilitate the patient's understanding and participation in payment options for financial assistance.
- c. Once a completed application is received, a financial assistance determination will be made as soon as reasonably possible. Keck Medical Center (KMC) personnel will make all reasonable efforts to obtain information from patients about whether private or public health insurance may fully or partially cover the expense of their care. Keck Medical Center (KMC) staff will assess the patient's eligibility for all available payer linkage options.
- d. Patients' accounts for hospital services that may be appropriate for financial assistance include the following:
  - i. Uninsured patients with no or limited means to pay.

**USC NORRIS CANCER HOSPITAL  
KECK HOSPITAL OF USC  
OPERATING POLICIES**

<b>MANUAL:</b>	Patient Access	<b>POLICY #:</b>		<b>PA 1-1400</b>	
<b>SUBJECT:</b>	<b>Financial Assistance and Discount Policy</b>	<b>EFFECTIVE DATE:</b>		03/26/2015	
		<b>REVISED DATE:</b>		12/18/2025	
		PAGE	4	OF	14

- ii. Insured patients who are unable to pay patient liabilities, e.g., deductibles, co-insurance, or co-pays, as required by third party coverage, including Medicare deductible or coinsurance and Medi-Cal Share of Cost.
- iii. Patients with High Medical Costs as defined in definitions.
- e. Patients that qualify will not be billed more than AGB (amounts generally billed) for emergency or medically necessary care. The Prospective Method will be used to determine AGB.
- f. Amounts Generally Billed (AGB) Prospective Method: Amounts generally billed (AGB) is based on the billing and coding process Keck Medical Center (KMC) uses for Medicare fee-for-service for emergency or medically necessary services. Total expected payment from Medicare is divided by total expected billed charges for such claims, and that number is subtracted from 1 to calculate the AGB percentage. The Keck Medical Center (KMC) AGB reduction to gross charges is adjusted with any changes to charges.

## **2. FINANCIAL ASSISTANCE APPLICATION PROCESS**

- a. Keck Medical Center (KMC) personnel will assist any patient unable to pay for services, who cooperatively provides information about his/her ability to pay. If the patient requests charity care or a discounted payment and fails to provide information that is reasonable and necessary for the hospital to make a determination, the hospital may consider that failure in making its determination.
- b. The financial assistance determination may be based on the patient providing federal tax returns for the most recent year or, the two most recent pay stubs.
- c. Eligibility for financial assistance may be determined at any time Keck Medical Center (KMC) is in receipt of qualifying information. This includes pre-qualification prior to services being rendered

## **3. FINANCIAL ASSISTANCE AND DISCOUNT DETERMINATION AND ELIGIBILITY**

For Charity Care: To qualify for charity care coverage all of the following criteria must be met:

- i. The services are medically necessary.
- ii. The patient's family income does not exceed 200% of the FPL. (Cal. Health & Safety Code § 127400(c);

**USC NORRIS CANCER HOSPITAL  
KECK HOSPITAL OF USC  
OPERATING POLICIES**

<b>MANUAL:</b>	<b>Patient Access</b>		<b>POLICY #:</b>		<b>PA 1-1400</b>		
<b>SUBJECT:</b>	<b>Financial Assistance and Discount Policy</b>			<b>EFFECTIVE DATE:</b>		03/26/2015	
				<b>REVISED DATE:</b>		12/18/2025	
			<b>PAGE</b>	5	OF	14	

For Discount Care: Eligibility will be granted on a sliding scale basis starting at 201%, which may be less than what may be available under the charity care program.

- The following eligibility requirements will be reviewed: paycheck stubs or the most recent tax returns. Keck Medicine of USC's sliding scale:

<b>FPL sliding Scale</b>	<b>100%</b>	<b>133%</b>	<b>150%</b>	<b>200%</b>	<b>201%- 215%</b>	<b>216%- 230%</b>	<b>231%- 245%</b>	<b>246%- 260%</b>
<b>Discount%</b>	<b>100%</b>	<b>100%</b>	<b>100%</b>	<b>100%</b>	<b>90%</b>	<b>80%</b>	<b>70%</b>	<b>60%</b>

<b>FPL sliding Scale</b>	<b>261%- 275%</b>	<b>276%- 290%</b>	<b>291%- 305%</b>	<b>306%- 320%</b>	<b>321%- 335%</b>	<b>336%- 349%</b>	<b>&gt;350%</b>	<b>400%</b>
<b>Discount%</b>	<b>50%</b>	<b>40%</b>	<b>30%</b>	<b>20%</b>	<b>10%</b>	<b>5%</b>	<b>5%</b>	<b>5%</b>

- a. For an income level that is 200% of FPL or less, the entire hospital bill will be forgiven. Patients who are determined to be Homeless or who qualify under Presumptive FA Eligibility (as defined below) and not participating in another financial assistance program will be granted 100% financial assistance.
- b. All uninsured patients will be offered Keck Medicine of USC's Established Cash Price for services rendered. However, other considerations for eligibility may be made if the patient is unable to pay the Established Cash Price and at the discretion of the Associate Administrator of Revenue Cycle. These considerations include:
  - i. Presence of extenuating circumstances such as catastrophic medical events or other special situations. Any or all such cases require specific management approval.
  - ii. The presence of an applicable recent bankruptcy of the patient or third-party providing coverage for the patient.

**USC NORRIS CANCER HOSPITAL  
KECK HOSPITAL OF USC  
OPERATING POLICIES**

<b>MANUAL:</b>	Patient Access	<b>POLICY #:</b>		<b>PA 1-1400</b>	
<b>SUBJECT:</b>	<b>Financial Assistance and Discount Policy</b>	<b>EFFECTIVE DATE:</b>		03/26/2015	
		<b>REVISED DATE:</b>		12/18/2025	
		<b>PAGE</b>	6	<b>OF</b>	14

- c. In determining the total amount an uninsured patient would be held responsible for if they only qualified for partial financial assistance, the Established Cash Price, not the total gross charges, will be used.
- d. Circumstances where applications may not be required:
  - i. Patients who have previously been identified as eligible for financial assistance may be granted financial assistance without repeating the full financial evaluation process for a period of six months.
  - e. A determination of eligibility will be made based on all requested documentation.
  - f. Should it be determined that the patient has paid more than required, a refund will be issued.
  - g. Patients requesting to appeal financial assistance determinations may submit their requests to the Associate Administrator of Revenue Cycle.

**4. ACCOUNT MANAGEMENT/NOTIFICATION REQUIREMENT**

- a. Keck Medical Center (KMC) posts the availability of this Policy at all locations with high patient volume, including admission and registration areas, outpatient settings and the Patient Accounting offices.
- b. Keck Medical Center (KMC) will provide patients with written notice containing information about availability of the Policy including information about eligibility, as well as contact information for additional information. This written notice also will be provided to patients who receive outpatient care and who may be billed for that care but were not admitted as an inpatient.
- c. Keck Medical Center (KMC) billing statements communicate the availability of government-sponsored programs for any patient who has not provided proof of coverage at the time of billing. Keck Medical Center (KMC) shall provide the following information with a patient's bill:
  - i. A statement of charges for services provided by Keck Medicine of USC;
  - ii. A request that the patient inform Keck Medical Center (KMC) if the patient has health insurance coverage, including Medicare, Healthy Families, Medi-Cal or other coverage;

**USC NORRIS CANCER HOSPITAL  
KECK HOSPITAL OF USC  
OPERATING POLICIES**

<b>MANUAL:</b>	Patient Access	<b>POLICY #:</b>		<b>PA 1-1400</b>	
<b>SUBJECT:</b>	<b>Financial Assistance and Discount Policy</b>	<b>EFFECTIVE DATE:</b>		03/26/2015	
		<b>REVISED DATE:</b>		12/18/2025	
		PAGE	7	OF	14

- iii. A statement indicating how patients may obtain applications for government-sponsored coverage and that Keck Medical Center (KMC) will provide these applications; and
- iv. The Keck Medical Center (KMC) telephone number from which a patient may obtain information about Keck Medicine of USC's Policy, and how to apply for financial assistance.
- d. Each patient billing statement will include a prominent statement indicating the availability of financial assistance. The bill will also indicate the dates of hospital services and if a third party has been billed.
- e. Patient bills will include information about a Keck Medical Center (KMC) contact, including an address and telephone number patients may call when they have questions about their bill. Patient billing questions will be responded to promptly by telephone or in writing.
- f. If the patient fails to engage in the collections cycle, and formal collections are required, Keck Medical Center (KMC) will follow all fair debt and collections practices according to Billing and Collection Policy and will act in a manner that treats patients with dignity, respect and compassion. Prior to formal collections, Keck Medical Center (KMC) will provide written notice containing:
  - i. Nonprofit credit counseling services that may be available in the area;
  - ii. A plain language summary of the patient's rights pursuant to California Health and Safety Code Section 127430(a).
  - iii. Patients will be sent a notice of the following information: (1) date of service; (2) name of entity to whom debt is being assigned; (3) how to get an itemized bill; (4) and an application for financial assistance.
- g. Accounts being evaluated for financial assistance will not be turned over to an internal or external collection agency until the conclusion of the financial assistance evaluation, which will occur in the event of the patient's failure to produce requested information or otherwise cooperate in pursuing financial assistance.
- h. All collection activity will be based upon written procedures adhered to by both Keck Medical Center (KMC) collection staff and external collection agencies. A copy of the Billing and Collection Policy can be obtained from Patient Accounting Department or on our website [www.keckmedicine.org](http://www.keckmedicine.org) in multiple languages. We shall maintain an agreement with the external collection agency, requiring the agency to adhere to

**USC NORRIS CANCER HOSPITAL  
KECK HOSPITAL OF USC  
OPERATING POLICIES**

<b>MANUAL:</b>	Patient Access	<b>POLICY #:</b>		<b>PA 1-1400</b>	
<b>SUBJECT:</b>	<b>Financial Assistance and Discount Policy</b>	<b>EFFECTIVE DATE:</b>		03/26/2015	
		<b>REVISED DATE:</b>		12/18/2025	
		PAGE	8	OF	14

Keck Medicine of USC's standards and scope of practices with respect to debt collection, and to comply with Keck Medicine of USC's program of reasonable payment plans. The external collection agency will also assist the patient with the financial assistance program and application process. Any patient who qualifies under the financial assistance program will be removed from the external collection agency processing. Formal debt collections will be pursued in a consistent manner with state and federal collections laws.

- i. Financial Assistance determination will be made only by approved Hospital personnel. In the event of a dispute, a patient or guarantor may seek review from the Director of Patient Collections in writing by providing additional information to support the dispute at:

Keck Medicine of USC  
Attention: Director of Patient Collections  
2011 N Soto Street - 1620  
Los Angeles, CA 90032

- j. Please send Financial Assistance Application and Required Documents to:

Keck Hospital of USC, USC Norris Cancer Hospital and USC Verdugo Hills Hospital:

- Contact the Financial Assistance Coordinator- 855-532-5729 (contact number for all facilities)
- Secure Fax for all Facilities: 323-865-5672
- Mail: Keck Medicine of USC  
Financial Assistance Coordinator  
2011 N Soto Street - 1620  
Los Angeles CA 90032

**5. PAYMENT PLANS FOR FINANCIALLY QUALIFIED PATIENTS WILL BE PROVIDED WITHOUT INTEREST CHARGES**

- a. A patient who qualifies for discounted payment shall cooperate in establishing an extended payment plan. Keck Medical Center (KMC) and the patient shall negotiate the terms of the payment plan and Keck Medical Center (KMC) shall take into consideration the patient's family income and Essential Living Expenses. Monthly payments will not be more than 10% of the patient's monthly family income, excluding deductions for essential living expenses. If Keck Medical Center (KMC)

**USC NORRIS CANCER HOSPITAL  
KECK HOSPITAL OF USC  
OPERATING POLICIES**

<b>MANUAL:</b>	Patient Access	<b>POLICY #:</b>	<b>PA 1-1400</b>		
<b>SUBJECT:</b>	<b>Financial Assistance and Discount Policy</b>	<b>EFFECTIVE DATE:</b>	03/26/2015		
		<b>REVISED DATE:</b>	12/18/2025		
		<b>PAGE</b>	9	OF	14

and the patient cannot agree on an extended payment plan, then Keck Medical Center (KMC) shall create a reasonable payment plan based on amounts owed over time. A payment plan guide is established below.

<b>Total Amount Owed and Months to Pay Based on Need</b>			
<b>Total Amount Owed</b>	\$1 to \$500	\$501 to \$3,000	\$3001+
<b>May Be Approved by Staff</b>	6 Months	12 Months	24 Months
<b>Must Be Approved by Manager</b>	12 Months	24 Months	36 Months

- b. An attempt will be made to contact the patient both by phone and in writing before the payment plan is declared in default.
- c. Defaulted payment plan accounts will be transferred to a formal collections process.

### **REFERENCE(s)**

- Internal Revenue Code of 1986, Section 501(r).

### **ATTACHMENTS**

- Definitions
- Assistance for LEP (Limited English Proficient) Patients

<b>Effective/Revision Dates for Policy # PA 1-1400</b>		
Effective:	03/26/2015	Governing Board
Revised:	06/30/2016	Governing Board
Revised:	07/25/2017	Policy Committee
Revised:	06/25/2019	Policy Committee
Reviewed:	02/09/2021	Policy Committee
Revised:	01/11/2022	Policy Committee
Revised:	01/04/2024	Policy Committee
Revised:	12/18/2025	Policy Committee
	00/00/000	
Keywords:	Charity, poverty	

## **DEFINITIONS**

Charity Care	That portion of care provided by a hospital to a patient for which a third party payer is not responsible and the patient is unable to pay, and for which the hospital has no expectation of payment.
Discounted Payment	Limited, expected payment for emergency and medically necessary services to a discounted rate for financially qualified patients whose income is between 201 and 400%, inclusive, of the Federal Poverty Level.
Extraordinary Collection Action	Any action against an Individual(s) responsible for a bill related to obtaining payment of a Self-Pay Account that requires a legal or judicial process. ECAs also includes transferring of a Self-Pay Account to another party for purposes of collection without the use of legal or judicial process or the reporting of adverse information to credit agencies/bureaus.
Essential Living Expenses	Expenses for any of the following: rent or house payment and maintenance; food and household supplies; utilities and telephone; clothing; medical and dental payments; insurance; school or childcare; child and spousal support; transportation and auto expenses, including insurance, gas and repairs; installment payments; laundry and cleaning; and other extraordinary expenses
Established Cash Price	The expected payment amount after the application of a discount from its full charges for services offered to patients who have no insurance or qualify under the hospital's discount payment policy.
Federal Poverty Level	The most recent poverty guidelines periodically adopted by the federal Department of Health and Human Services for determining financial eligibility for participation in various programs based upon family size as applicable to California.
Homeless	<p>A person is Homeless if they live:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. In a place not meant for human habitation such as: streets, cars, abandoned buildings, parks;</li><li>2. In emergency shelters;</li><li>3. In transitional or supportive housing (for people coming from the street or a shelter) and;</li><li>4. In any of the above places, but is in a hospital/institution short-term (30 days or less);</li><li>5. In a private dwelling, but will be evicted within a week;</li></ol>

6. In an institution, but will be discharged within a week and the discharging institution does not provide housing as part of discharge planning;
7. Without a secure living environment because the patient is a victim of domestic violence;
8. Without any possible residence having been identified and with no resources nor support networks to assist with obtaining housing.

Source: [www.HUD.gov](http://www.HUD.gov) offices

<http://www.dmh.co.la.ca.us/Hah/documents/COUNTRY%20Homelessness%20Eligibility%20DocGuide.pdf#search=%22defining%20homelessness%22>

Income

Includes, but is not limited to, wages, salaries, Social Security payments, public assistance, unemployment and workers' compensation, veterans' benefits, child support, alimony, pensions.

Medically Necessary Services

A medically necessary service or treatment is one that is necessary to treat or diagnose a patient and could materially adversely affect the patient's condition, illness or injury if it were omitted, and is not considered an elective or cosmetic surgery or treatment. If these types of services are medically necessary, they will be considered for a discount payment.

Patient

For the purpose of this Policy, Patient refers to the individual seeking services or the individual responsible financially for services. Keck Medicine of USC defines the guarantor as the patient unless mentally incapacitated or a minor.

Patient with High Medical Costs

Patient who meets *all* the following requirements:

1. A patient with third party coverage (i.e., not a Self-Pay Patient);
2. A patient whose family income does not exceed 400 percent of the Federal Poverty Level; and
3. A patient whose annual out-of-pocket costs incurred by the individual exceed 10 percent of the patient's current family income in the prior 12 months; *or* whose annual out-of-pocket medical expenses exceed 10 percent of the patient's current family income, whichever is lower, if the patient provides documentation of the patient's medical expenses paid by the patient or the patient's family in the prior 12 months.

Presumptive FA Eligibility

Keck Medical Center (KMC) recognizes that a portion of the uninsured or underinsured patient population may not engage in the traditional financial assistance (FA) application process. If the

required information is not provided by the patient, Keck Medical Center (KMC) utilizes an automated, predictive scoring tool to qualify patients for Charity Care. The PARO™ tool predicts the likelihood of a patient to qualify for Charity Care based on publicly available data sources. PARO provides estimates of the patient's likely socio-economic standing, as well as the patient's household income and size.

#### Self-Pay Patient

A patient who meets the following criteria:

1. No third party insurance;
2. No Medi-Cal or other government-sponsored program; and
3. No coverage under Workers Compensation, automobile insurance, or other insurance as determined and documented by Keck Medicine of USC.

#### **ASSISTANCE FOR LEP (LIMITED ENGLISH PROFICIENT) PATIENTS:**

ATTENTION: If you need help in your language, please call 855-532-5729 where patients may obtain more information or visit the hospital admitting office where patients may obtain more information. The office is open 8am-5pm Monday through Friday and located at front of our hospitals. Aids and services for people with disabilities, like documents in braille, large print, audio, and other accessible electronic formats are also available. These services are free.

ATENCIÓN: Si es un paciente y necesita ayuda en su idioma, llame al 855-532-5729 o visite la oficina de admisiones del hospital para obtener más información. El consultorio abre de lunes a viernes, de 8 a. m. a 5 p. m., y se encuentra frente a nuestros hospitales. También se dispone de ayudas y servicios para personas con discapacidad, como documentos en braille, letra grande, audio y otros formatos electrónicos accesibles. Estos servicios son gratuitos.

注意：如果您需要以您的首选语言获得帮助，请致电 855-532-5729 或前往医院住院处，这样患者可以获得更多信息。住院处位于我们医院的前入口处，其开放时间为周一至周五上午 8 点至下午 5 点。还提供针对残障人士的辅助和服务，例如盲文、大字体、音频和其他无障碍电子格式的文件。这些服务均为免费提供。

注意：如果您需要使用您的語言獲取幫助，請致電 855-532-5729，以獲取更多資訊，或者請造訪醫院入院辦公室，以獲取更多資訊。辦公室工作時間為週一至週五上午 8 時至下午 5 時，其位於我們醫院前方。此外，還可提供殘障人士援助和服務，例如：盲文、大字體文件、音訊、以及其他可讀取的電子格式。這些服務均免費提供。

LƯU Ý: Nếu quý vị cần trợ giúp bằng ngôn ngữ của mình, vui lòng gọi 855-532-5729 để bệnh nhân có thể lấy thêm thông tin hoặc đến văn phòng tiếp nhận của bệnh viện để lấy thêm thông tin. Văn phòng mở cửa từ 8 giờ sáng đến 5 giờ chiều, từ Thứ Hai đến Thứ Sáu và nằm ở khu vực phía trước các bệnh viện của chúng tôi. Chúng tôi cũng cung cấp các hỗ trợ và dịch vụ

dành cho người khuyết tật, như tài liệu bằng chữ nổi, chữ in lớn, âm thanh và các định dạng điện tử dễ tiếp cận khác. Những dịch vụ này là miễn phí.

**TANDAAN:** Kung kailangan mo ng tulong sa iyong wika, pakitawagan ang 855-532-5729 o bisitahin ang opisina para sa pagtanggap ng pasyente (admitting office) ng ospital kung saan maaaring makakuha ng higit na impormasyon ang mga pasyente. Ang opisina ay bukas 8am-5pm Lunes hanggang Biyernes at matatagpuan sa harap ng aming mga ospital. Available rin ang mga tulong at serbisyo para sa mga taong may kapansanan, tulad ng mga dokumentong naka-braille, nasa malalaking print, audio, at iba pang maa-access na mga elektronikong format. Ang mga serbisyo ito ay libre.

참고: 본인의 언어로 도움을 원하시는 경우에는 855-532-5729로 전화하시거나 병원 입원 창구(admitting office)를 방문하시어 자세한 정보를 얻으실 수 있습니다. 입원 창구는 병원 앞쪽에 있으며 월요일부터 금요일까지, 오전 8시부터 오후5시까지 열려있습니다. 장애가 있는 분들을 위한 점자, 큰 활자, 음성, 다른 사용이 쉬운 전자 형식으로 된 문서 등의 보조 장치 및 서비스도 이용하실 수 있습니다. 이러한 서비스는 무료로 제공됩니다.

ՈՒԾԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ. Եթե Ձեր լեզվով օգնության կարիք ունեք, խնդրում ենք զանգահարել 855-532-5729 հեռախոսահամարով, որով հիվանդները կարող են լրացրուցիչ մանրամասներ ստանալ կամ այցելել հիվանդանոցի ընդունարան, ուր հիվանդները կարող են հավելյալ տեղեկություններ ստանալ: Ընդունարանը բաց է երկուշաբթիից ուրբաթ, առավոտյան ժամը 8-ից մինչև երեկոյան 5-ը և գտնվում է մեր հիվանդանոցների առաջնամասում: Դաշտանդամությունը ունեցող անձանց համար տրամադրվող օգնությունը և ծառայությունները նույնպես հասանելի են, օրինակ՝ փաստաթղթեր բրայլով, մեծ տպագիր, առողիո և այլ հասանելի ելեկտրոնային ձևաչափերով: Այս ծառայություններն անվճար են:

بیشتری کسب کنند یا به دفتر پذیرش بیمارستان مراجعه کنید محلی که بیماران می‌توانند اطلاعات بیشتری کسب کنند. مطب از دوشنبه تا جمعه از ساعت 8 صبح تا 5 بعدازظهر باز است و روپرتوی بیمارستان‌های ما قرار دارد. کمک‌ها و خدماتی مانند اسناد به خط بریل، چاپ با حروف بزرگ، فایل صوتی، و سایر قالب‌های الکترونیکی قابل دسترس برای افراد دارای معلولیت موجود است. این خدمات رایگان هستند.

**ВНИМАНИЕ!** Если вам необходима помощь на вашем языке, позвоните по номеру 855-532-5729 или посетите регистратуру, где пациенты могут получить дополнительную информацию. Регистратура работает с 8:00 до 17:00 с понедельника по пятницу и находится перед нашими больницами. Также для людей с ограниченными возможностями доступны вспомогательные средства и услуги, такие как документы шрифтом Брайля, печать крупным шрифтом, аудио и другие доступные электронные форматы. Эти услуги бесплатны.

ご注意: お使いの言語によるサポートが必要な場合は、患者さんにより多くの情報を提供できる窓口に電話 (855-532-5729) するか、患者さんにより多くの情報を提供できる入院オフィスを訪問してください。当オフィスは、月曜日から金曜日の午前8時から午後5時まで対応しております。障害を持つ人々のための支援やサービスとして、点字、大活字、音声、その他のアクセシブルな電子形式の文書もご利用いただけます。これらのサービスは無料です。

تبيه: إذا كنت بحاجة إلى المساعدة بلغتك، فيرجى الاتصال على الرقم 855-532-5729 أو زياره مكتب التسجيل بالمستشفى حيث يمكن للمرضى الحصول على مزيد من المعلومات، علماً بأن المكتب يعمل من الساعة 8 صباحاً حتى 5 مساءً من الإثنين إلى الجمعة،

ويقع أمام مستشفياتنا. كما تتوفر المساعدات والخدمات لذوي الإعاقة في صورة وثائق مكتوبة بطريقة برايل أو مطبوعة بأحرف كبيرة أو متوفرة بصيغة صوتية أو غيرها من الصيغ الإلكترونية الميسرة. وهذه الخدمات مجانية.

ਪਿਆਨ ਦਿਓ: ਜੇਕਰ ਮਹੀਜ਼ਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ, ਤਾਂ ਉਹ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ 855-532-5729 ਨੰਬਰ ਤੇ ਕਾਲ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ ਜਾਂ ਹਸਪਤਾਲ ਵਿੱਚ ਦਾਖਲ ਹੋਣ ਦੇ ਦਫ਼ਤਰ ਵਿੱਚ ਜਾ ਕੇ ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਸਾਡਾ ਦਫ਼ਤਰ ਸੋਮਵਾਰ ਤੋਂ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 8 ਵਜੇ ਤੋਂ ਸ਼ਾਮ 5 ਵਜੇ ਤੱਕ ਖੁੱਲ੍ਹਾ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਸਾਡੇ ਹਸਪਤਾਲਾਂ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਸਥਿਤ ਹੈ। ਅਸਮਰਥਤਾਵਾਂ ਵਾਲੇ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਮਦਦ ਅਤੇ ਸੇਵਾਵਾਂ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਬਹੇਲ ਅਤੇ ਵੱਡੇ ਪ੍ਰਿੰਟ ਵਿੱਚ ਦਸਤਾਵੇਜ਼, ਅਤੇ ਆਡੀਓ, ਪਹੁੰਚਯੋਗ ਇਲੈਕਟ੍ਰਾਨਿਕ ਫਾਰਮੇਟ ਵੀ ਉਪਲਬਧ ਹਨ। ਇਹ ਸੇਵਾਵਾਂ ਮੁਫ਼ਤ ਹਨ।

CEEB TOOM: Yog koj xav tau kev pab ua koj hom lus, thov hu rau 855-532-5729 uas yog qhov chaw cov neeg mob mus muab tau ntaub ntawv ntxiv los sis mus rau nram tsev kho mob qhov chaw ua hauj lwm rau npe kho mob uas yog qhov chaw cov neeg mob mus muab tau ntaub ntawv ntxiv. Qhov chaw ua hauj lwm qhib 8am-5pm Monday txog Friday thiab nyob ntawm lub qhov rooj loj ntawm peb cov tsev kho mob. Muaj cov kev pab thiab kev pab cuam rau cov neeg xiam oob qhab, xws li cov ntaub ntawv ua braille, ntawv loj, suab kaw mloog, thiab lwm hom ntaub ntawv mus muab tau siv tshuab hluav taws xob kuj muaj. Cov kev pab no pub dawb xwb.

ध्यान दें: यदि आपको अपनी भाषा में सहायता चाहिए, तो वे कृपया 855-532-5729 पर कॉल करें जहां मरीज अधिक जानकारी प्राप्त कर सकते हैं या अस्पताल के भर्ती करने के ऑफिस में जाएं जहां मरीज अधिक जानकारी प्राप्त कर सकते हैं। ऑफिस सोमवार से शुक्रवार सुबह 8 बजे से शाम 5 बजे तक खुला रहता है और हमारे अस्पतालों के सामने के भाग में स्थित है। विकलांग लोगों के लिए सहायता और सेवाएँ, जैसे कि ब्रेल, या बड़े प्रिंट के दस्तावेज, ऑडियो और अन्य सलभ इलेक्ट्रॉनिक प्रारूप में भी उपलब्ध हैं। ये सेवाएँ मुफ्त हैं।

โปรดทราบ: หากคุณต้องการความช่วยเหลือในภาษาของคุณ กรุณาโทรติดต่อ 855-532-5729

## ชีว์ผู้ป่วยอาจได้รับข้อมูลเพิ่มเติม

หรือไปที่สำนักงานลงทะเบียนผู้ป่วยของโรงพยาบาลซึ่งผู้ป่วยอาจได้รับข้อมูลเพิ่มเติม

และตั้งอยู่ที่บริเวณด้านหน้าโรงพยาบาลของเรา นอกจักนี้ยังมีความช่วยเหลือและบริการต่าง ๆ สำหรับผู้ทุพพลภาพ เช่น เอกสารที่พิมพ์ด้วยตัวอักษรเบรลล์ ตัวพิมพ์ขนาดใหญ่ ข้อมูลแบบเสียง และรูปแบบอิเล็กทรอนิกส์อื่น ๆ ที่สามารถเข้าถึงได้ บริการดังกล่าวไม่มีค่าใช้จ่าย